

<<唐船风说>>

图书基本信息

书名：<<唐船风说>>

13位ISBN编号：9787100084536

10位ISBN编号：7100084539

出版时间：2011-8

出版时间：商务印书馆

作者：孙文

页数：260

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<唐船风说>>

内容概要

本书是对清初中日关系史研究的重要史料《华夷变态》进行综合研究的初步尝试。

《唐船风说——文献与历史<华夷变态>初探》从相关学术史出发，对《华夷变态》收录的1644—1728年间2300多件“风说书”进行细致的文献学梳理，试图还原林春胜、林信笃参与幕府海外情报解析工作和辑录

“风说书”的过程，考察了“唐通事”的制度化过程、“风说书”与“唐船”的关系、“风说书”内容结构演变及制作方式等；运用统计学方法，获得了有关“风说书”及“唐船”的数量、出发港、构成、船客身份等问题的一些基本数据；并尝试就《华夷变态》所反映时代的特征性历史问题，如欧洲商船的活动、郑成功一族、日本乞师、三藩之乱以及当时山东、江苏、浙江等地赴日商船的活动情况进行初步的梳理。

<<唐船风说>>

作者简介

孙文，1965年生，文学博士。

先后求学于哈尔滨师范大学外语系、黑龙江省社会科学院文学所、内蒙古大学蒙古史所，1997年以JSPS外国人研究员身份赴日本千叶大学研习阿伊努及满通古斯语言文化，曾参加东洋文库清代史研究会的研究活动达三年之久。

2004年9月入浙江大学，攻读博士学位。

现执教河南大学外语学院，从事日本古代文献、中日文化交流史及相关学术史研究。

<<唐船风说>>

书籍目录

序论

- 一、研究对象与问题的提出
- 二、研究史的回顾
- 三、风说书的史料价值
- 四、研究角度与方法
- 五、关于几个用语的说明

第一章 林氏父子与风说书

- 第一节 林春胜及其家世
- 第二节 《华夷变态》与《崎港商说》

第二章 风说书与唐船

- 第一节 “唐船风说书”的缘起
- 第二节 赴日商船之数量
- 第三节 赴日商船与人员

第三章 《华夷变态》的时代

- 第一节 风说书中的欧洲商船
- 第二节 南明政权与日本乞师
- 第三节 “长崎存银”与郑氏一族的对日贸易
- 第四节 风说书与“三藩”

第四章 《华夷变态》与“唐船贸易”

- 第一节 山东的对日贸易
- 第二节 江苏的对日贸易
- 第三节 浙江的对日贸易

结语

主要参考文献目录

附录 1674—1728年间赴日商船数量统计表

后记

<<唐船风说>>

章节摘录

现在通行的解释有两种：其一认为唐通事“不仅仅是翻译，也必须精通贸易品买卖的中介以及奉行所的事务”，“必须对应诸事才可”，“工作要比担当荷兰语翻译的‘阿兰陀通词’繁忙得多”；其二认为先有“通事”一词称呼中国语翻译，后来出现了荷兰语翻译，为了区别前者，才称之为“通词”。

笔者认为，上述两种解释以后者为是。

以“通事”一词来表示中国语译员，一则表明该词来源于汉语中通行的用法，二则是长期以来用来指称中日之间翻译人员的传统。

至于“通词”则非汉语固有词语，是日本人为与旧有的汉语翻译的“通事”相区别而造的新词。

当然，唐通事的职责不同于今天的翻译，不仅要承担与华商的交易，还要处理贸易以及长崎地方政府的一些对外事务，同时还要负责海外情报的搜集工作。

有关唐通事的记载多见于当时的公私记录，如《长崎志》、《长崎纪事》、《先民传》、《崎阳随笔》等，都从各自的角度对唐通事的源流及其相关规定等作了记述，称呼也比较固定。

其次，“通事”作为日本对外关系史中的一项制度的确立，并出现阶层化的通事群体是以唐船贸易的兴盛为背景的。

……

<<唐船风说>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>